



서양 유리가 일본에 처음 전해진 것은 선교사 루이스 프로이즈(Luís Fróis, 1532- 1597. 7)가 오다노부나가(織田 信長, 1534. - 1582. 6.)에게 준 선물 가운데 별사탕 모양의 유리 그릇이 들어있었습니다. 그 때 별사탕이나 유리그릇은 매우 값진 것이었습니다. 이윽고 도쿠사와 막부의 쇄국 정책아래에서 나가사키(長崎) 데지마(出島)해서 유럽 유리가 일본에 수입되었습니다. 그 멋진 모습을 본 일본 사람들은 제한된 지식으로 연구를 거듭하여 마침내 일본의 독자적인 유리 그릇인 비도로기야만을 만들어냈습니다. 이것은 유럽 유리와 달리 납이 많이 들어간 유리로서 일본 전통문화의 하나가 되었습니다.

마츠야마시(松山市) 도고온천(道後温泉)에 자리 잡은 비도로기야만(瓶泥舎) 유리 미술관은 에도(江戸) 시대 이후 일본 유리를 소장하고 있습니다. 설립자인 고 다이토리사토(大藤範里)씨는 50년 이상 걸쳐서 일본 유리 제품을 모았습니다. 처음 만들어진 진귀한 별사탕 유리그릇을 포함하여 많은 작품을 수집했습니다.

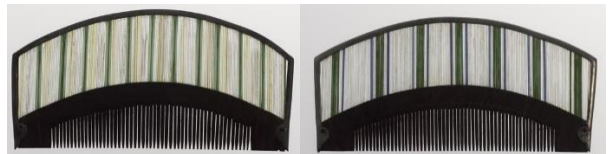
다이토리사토 씨가 처음 유리 제품 수집을 시작한 까닭은 무색투명한 일본제 대롱불기법으로 만든 비도로형 그릇을 처음 만나면서 시작되었습니다. 그것은 지금까지 알아왔던 유리 개념과는 전혀 다르고, 옅게 화장한 여성의 향기를 느끼게 하였습니다. 그 향기와 같은 풍경을 잊을 수 없었다고 합니다.



이번 전시회는 다이토리사토 씨의 수집품 가운데 식기, 술그릇, 문방구, 벌레 통, 머리꾸미개, 등꾸미개, 병풍, 공주인형 따위 에도시대를 대표하는 명품 188 작품입니다. 일본의 미의식을 엿볼 수 있습니다. 다이토리사토 씨가 추구해온 일본 유리 공예품을 마음 속 깊이 느껴보실 수 있습니다.

1 장. 에도(江戸, 1844-1868) 때의 생활을 거슬러 올라가 보다. Time Slip to Life in the Edo Period

1, 2 실유리빗, Comb with glass rod inset, 糸ガラス入り櫛



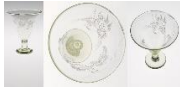
3 매화, 꾀꼬리 무늬 유리 자라등 겹질 빗(1760-1868),グラブール梅に鶯文ガラス入り鬘甲櫛



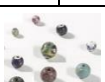
그라뷔르(gravure)는 유리공예의 가식(加飾) 기법의 하나이다. 투명한 유리그릇 표면에 화상을 새겨넣어 유리의 투과광에 의해 부조의 효과를 내는 기법을 말한다.

4 돌발에 싸리무늬 유리 자라등 겹질 빗(1760-1868),グラブール(gravure)岩場に萩文ガラス入り鬘甲櫛

5,6	강가에 배무늬 유리 자라등 껍질 빗(1760-1868),グラブール(gravure)雨に泊舟文ガラス入り鼈甲櫛																	
																		
	7	구슬로 꾸민 화장도구 3 단 상자(1750-1868), ビーズ飾り化粧道具三段重,																
	8	구슬로 꾸민 4 단 상자(1753 이전), ビーズ飾り四段重,																
9	금색 물결무늬 금어기(1820), 金彩波頭文金魚文, Goldfish bowl with wave design in gold powder																	
	10	소풍 그릇(1673-1717), 提重一式, picnic set																
	11	유리막대기가 들어있는 벌레통(1844-1887),ガラス棒入り虫籠,Insect cage with glass rods																
제 2 장, 일본인이 좋아했던 단순함과 꾸밈, Simplicity and Decoration in Japanese Taste																		
	13	청색 병(1711-1781), 青色鶴首徳利, Blue tall-necked sake flask																
	14	꽃무늬 삼색 삼단 병(1711-1781)型吹き色替草花文三段重,Three-tiered container in varied with floral design, mold-blown																
	15	자주색 대접, (1711-1781),型吹き紫色碗, Purple tea bowl, mold-blown																
	16	자주색 물결, 토끼무늬 덮개달린 그릇,(1711-1781),型吹き紫色波兎文蓋物																
	17	오이모양 덮개그릇(1711-1781), 型吹き瓜形蓋物, Melon-shaped vessel with cover, mold-blown																
	18	두 색깔 오이모양 덮개그릇(1711-1781), 型吹き色替瓜形蓋物																

	19	노랑 구름학무늬 이중그릇(1711-1781), 型吹き黄色雲鶴文二段重																
	20	빨강 덮개 항아리(1818-1868), 赤色塗蓋付壺, Red-painted jar with lid																
	21	솔 학무늬 잔(1772-1844), 기야만彫리 (Diamond Point Engraving) 松に鶴文台付杯																
	22	산수무늬 잔(1772-1844), 기야만彫리 (Diamond Point Engraving) 山水文台付杯																
	23	청색 매화나무무늬잔(1772-1844), 기야만彫리 (Diamond Point Engraving) 青色梅樹文台付杯																
	24	머위 새순무늬잔(1772-1844) 기야만彫리 (Diamond Point Engraving) 綠色ふきのとう文台付杯																
	25	성곽 범선무늬잔(1772-1844), 기야만彫리 (Diamond Point Engraving) 城郭に帆船文台付杯																
	26	두껍 꽃봉오리 장식잔(1772-1844), 二連ナップ裝飾脚付杯, Cup with double-knopped stem																
	27	꽃봉오리 장식잔(1772-1844), 나ップ裝飾脚付杯, Cup with knopped stem																
	28	쪽빛 네껍 꾸민 잔(1772-1844), 藍色四連ナップ裝飾脚付杯, Indigo-blue cup with four-knopped stem																
	29	쪽빛 비틀린 다리잔(1772-1844), 藍色ツイスト脚付杯, Indigo-blue cup with twisted stem																
	30	청록색 순무형병(1772-1844), 青綠色蕪形徳利, Blue-green turnip-shaped sake flask																
	31	술잔 다섯 개(1711-1781) 型吹き色替酒杯五口, Sake cups in varied colors, mold-blown																

				32	유리구슬병풍(1844-1887), 玉細工屏風六曲一隻,Six-pane screen decorated with glass bread web															
제 3 장 일본 유리 색깔, The Colors of Japanese Glass																				
				33	유청색 덮개그릇(1711-1781), 型吹き乳青色葡萄文蓋付碗, Opaque blue lidded bowl with grape design, mold-blown															
				34	유청색 봉오리로 꾸민 잔(1772-1844), 乳青色ナップ装飾脚付杯, Opaque blue goblet with knopped stem															
				35	유청색 순무형 병(1772-1844), 乳青色蕪形德利, Opaque blue turnip-shaped sake flask															
				36	유청색 원통형 잔(1772-1844)乳青色筒型猪口九口, Opaque blue cylindrical cups															
				37	유청색 술병과 잔(술병,1883-1897,잔,1772-1844)雛道具 乳青色德利一對・台付杯,															
				38	자주색 마키에 새무늬 술병(1839), 紫色蒔絵鳥文德利															
				39	자주색 마키에 푸성귀무늬 잔(1772-1844,1839), 紫色蒔絵植物文盃・盃台															
				40	자주색 포도무늬 덮개그릇(1711-1781),型吹き 紫色葡萄文蓋付碗															
				41	자주색 차주전자(1844-1868), 紫色急須, Purple teapot															
				42	자주색 굽받침잔(1772-1844,1839), 紫色台付杯, Purple footed cup															
				43	자주색 잔, 잔받침(1772-1844), 紫色盃・盃台揃, Purple sake cup and stand															

	44	자주색 마키에 벚꽃무늬 잔(1844-1868), 雛道具 紫色蒔絵桜文台付杯																	
	45	자주색 육각 잔(1772-1844), 型吹き紫色六角盃, Purple hexagonal cup, mold-blown																	
	46	그림 접시 세 점(1772-1844), 彩絵盃三口, Assorted sake cups with painted pictures																	
	47	수정 비녀 네 점(1818-1887), 水晶簪四本, Assorted biidoro and crystal ornaments																	
	48	유리구슬 작은칼(19C.), トンボ玉小刀, Multicolor glass dagger and scabbard																	
	49	유청색표주박형 손잡이 달린 향 주머니(1844-1887), 乳青色瓢形根付付匂袋																	
	50	유리구슬 달린 담배갑(1818-1868), ガラス棒入り煙草入, Tobacco pouch with purple gourd-shaped glass netsuke																	
	51	짙은 곤색 표주박모양 손잡이 달린 담배갑(1818-1868), 濃紺色瓢形根付付煙草入																	
	52	유리 표주박모양 다섯 점(1772-1887), ガラス製瓢形根付五点, Assorted gourd-shaped glass bead netsuke																	
	53	표주박모양 유리구슬 손잡이 6 점(1818-1887), トンボ玉瓢形根付六点																	
	54	유리구슬 6 점(19C.), トンボ玉六点, Assorted glass beads																	
	55	유리구슬 9 점(19C.), トンボ玉九点, Assorted glass beads																	
	56	유리구슬 7 점(19C.), トンボ玉七点, Assorted glass beads																	

	57	유리구슬 9 점(19C.), トンボ玉九点, Assorted glass beads																	
	58	유리 봉 병풍(1844-1897), ガラス棒入り遊魚図小屏風六曲一隻																	
제 4 장 유리의 화원-대롱불기법 유리 밥그릇, 술그릇, The Flowing of Blown-glass Tableware																			
	59	유리봉 등불(1778 무렵), ガラス棒入り行灯, Portable lamp(andon) with glass rod inset																	
	60	촛대 한 짝(1818-1868), ギヤマン燭台一対, Pair of giyaman candlesticks																	
		ギヤマン은 다이아몬드의 네덜란드말이다. 기야만(giyaman)은 보통 다이아몬드 세공을 말한다.																	
	61	등롱(1844-1887), ギヤマン灯籠, Giyaman hanging lamp																	
	62	쪽색 술병(1772-1844), 型吹き藍色角德利, Indigo-blue square sake flask, mold-blown																	
	63	노랑 술병(1711-1781), 型吹き黄色角德利, Yellow square sake flask, mold-blown																	
	64	녹색 술병(1711-1781), 型吹き綠色角德利, Green square sake flask, mold-blown																	
	65	육각 노랑 잔(1711-1781), 型吹き黄色六角盃五口, Yellow hexagonal cups, mold-blown																	
	66	자주색 바림 굽받침 잔(1772-1844), 紫色ぼかし台付杯, Gradient purple footed cup																	
	67	쪽색 바림 굽받침 잔(1772-1844), 藍色ぼかし台付杯, Gradient indigo-blue footed cup																	
	68	쪽색 술 주전자(1772-1844), 藍色ちろり(銚子, 술을 데우는 용기), Indigo-blue sake server																	

																				
		69	자주색 번개무늬 술병(1772-1844), 型吹き紫色雷文徳利一対, mold-blown																	
		70	쪽색 각진 술병(1711-1781), 藍色角徳利, Indigo-blue square sake flask																	
		71	목단 당초무늬 술병 한 벌(1711-1781), 型吹き牡丹唐草文角徳利一対, mold-blown																	
		72	노랑 술병 한 벌(1772-1844), 型吹き黄色角徳利一対, mold-blown																	
		73	녹색 국화모양 잔 두 개(1711-1781), 型吹き綠色菊形盃二口, mold-blown																	
		74	녹색 사각 술병(1722-1844), 型吹き綠色角徳利, mold-blown																	
		75	구슬 장식 굽받침 잔(1772-1844), ナップ装飾脚付杯, Goblet with knopped stem																	
		76	여러 가지 흙을 섞어서 만든 술병(1772-1844), 練上手徳利, Marbled glass sake flask																	
		77	여러 가지 흙을 섞어서 만든 굽달린 잔(1772-1844), 練上手(ネリアゲデ)脚付																	
		78	여러 가지 흙을 섞어서 만든 잔과 잔받침(1772-1844), 練上手盃・盃台																	
		79	여러 가지 흙을 섞어서 만든 술병(1772-1844), 練上手徳利, Marbled glass sake flask																	
		80	노랑 표주박형 술병(1711-1781), 黄色瓢形徳利, Yellow gourd-shaped sake flask																	
		81	자주색 표주박형 술병(1711-1781), 紫色瓢形徳利, Purple gourd-shaped sake flask																	

		82	노랑 세로 줄무늬 술병(1711-1781), 型吹き黄色筋文德利, Yellow sake flask with grooves, mold-blown																
		83	녹색 세로 줄무늬 술병(1772-1844), 型吹き緑色筋文德利, Green sake flask with grooves, mold-blown																
		84	구슬로 꾸민 노랑 술병(1772-1844), 型吹き黄色ビーズ飾り付德利, mold-blown																
		85	여섯으로 나뉜 무늬 자주색 술병(1772-1844), 型吹き紫色割瓢形德利, mold-blown																
		86	자주색 세로 줄무늬 술병(1772-1844), 型吹き紫色筋文德利, mold-blown																
		87	자주색 국화무늬 잔 두 개(1711-1781), 型吹き紫色菊形向付二口, mold-blown																
		88	쪽 빛 손잡이 잔 10 개(1803 무렵), 藍色手付杯十口, Indigo-blue cups with handles																
		89	쪽빛 술 주전자(1772-1844), 藍色酒次, Indigo-blue sake server																
		90	받침 달린 잔(1772-1844), 台付杯, Footed cup																
		91	유리 주전자(1772-1844), ガラスちろり(銚釐), Glass sake server																
		92	자주색 전복 모양 접시(1711-1781), 型吹き紫色あわび形皿, mold-blown(대롱불기법)																
		93	노랑 전복 모양 접시(1711-1781), 型吹き紫黄色あわび形皿, mold-blown(대롱불기법)																
		94	자주색 전복 모양 접시(1711-1781), 型吹き紫色あわび形皿, mold-blown(대롱불기법)																

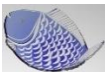
	95	녹색 모과모양 접시 9 개(1788 이전)型吹き乳綠色木瓜形皿九枚, mold-blown(대롱불기법)																	
	96	자주색 국화모양 접시 10 개(1711-1781), 型吹き紫色菊形皿十枚, mold-blown(대롱불기법)																	
	97	노랑 국화무늬 접시 5 개(1711-1781),型吹き黄色菊文鉢五口, mold-blown(대롱불기법)																	
	98	세로 줄무늬 그릇 5 개(1711-1781), 型吹き筋文鉢五口, mold-blown(대롱불기법)																	
	99	노랑 사각 접시 10 개(1711-1781),型吹き黄色隅入り四方皿十枚, mold-blown(대롱불기법)																	
	100	파랑 모과모양접시 10 개(1711-1781), 型吹き青色木瓜形皿九枚, mold-blown(대롱불기법)																	
	101	국화모양 그릇 10 개(1711-1781), 型吹き菊形向付十口, mold-blown(대롱불기법)																	
	102	녹색 육각 잔 5 개(1711-1781), 型吹き綠色六角向付五口, mold-blown(대롱불기법)																	
	103	노랑 줄무늬 잔 8 개(1772-1844), 型吹き黄色筋文向付八口, mold-blown(대롱불기법)																	
	104	녹색 팔각 잔 10 개(1711-1781), 型吹き綠色八角向付十口, mold-blown(대롱불기법)																	
	105	청록색 포도무늬 덮개그릇(1711-1781), 型吹き青綠色葡萄文蓋付碗, mold-blown(대롱불기법)																	
		그릇겉에 포도가 열린 모습이 새겨져 있다. 에도 때 야마나시 지방 포도가 에도에서 팔렸다는 기록이 있다. 포도는 이국적이고 고급스럽다. 그릇은 품격이 느껴지며 비교적 보급되기 전 모습이다. 입 가장자리는 주의깊게 연마되었다.																	
	106	청록색포도무늬덮개그릇 4 개(1711-1781), 型吹き綠色竹笹文蓋付碗四合, mold-blown(대롱불기법)																	
	107	십각 유리 덮개그릇 4 개(1711-1781), 型吹き十角ガラス蓋付碗四合, mold-blown(대롱불기법)																	

		108	녹색 국화 물 무늬 덮개그릇(1711-1781), 型吹き 緑色菊水文蓋物, mold-blown(대롱불기법)																
		109	국화무늬 덮개 그릇(1711-1781), 型吹き 菊文蓋物, mold-blown(대롱불기법)																
		110	여러 겹 포도무늬 덮개그릇(1711-1781), 型吹き 葡萄文蓋物, mold-blown(대롱불기법)																
		111	녹색 여러 겹 국화 덮개그릇(1711-1781), 型吹き 緑色八重菊蓋物, mold-blown(대롱불기법)																
		112	여러 겹 국화 덮개 그릇(1711-1781) 型吹き 八重菊蓋物(1711-1781), mold-blown(대롱불기법)																
		113	노랑 꽃모습 접시(1711-1781), 型吹き 黄色輪花鉢, mold-blown(대롱불기법)																
		114	청록색 포도무늬 그릇(1711-1781), 型吹き 青緑色葡萄文鉢, mold-blown(대롱불기법)																
제 5 장 일본유리 무늬 여러가지, Japanese Glassware Design Diversity																			
		115	구슬장식 차 도구 선반(1818-1868), ビーズ飾り野馬文台子																
		116	쪽 빛 꽃병(1898-1912), 藍色掛花入, Indigo-blue hanging vase																
		117	팔각 유리 2 단 먹거리 장(1848-1877), ガラス張り八角二段食籠																
		118	차사발(1772-1844), ギヤマン茶碗, Giyaman tea bowl																
		119	유청색 잠자리무늬 차그릇(1883-1897), 乳青色蜻蛉文茶入,																

	120	노랑 국화모양 잔 다섯개(1711-1781), 型吹き黄色菊形盃五口.																	
	121	유리막대 주전자(1711-1781), ガラス棒入り銚子, Sake server with glass rod inset																	
	122	밥상 모음(1711-1781), ガラス簾・型吹き菊形鉢入り木製蓋付膳一式, mold-blown(대롱불기법)																	
	123	유리막대 과자상자(1772-1844), ガラス棒入り菓子器, Sweets container with glass rod inset																	
	124	유청색 과자병(1711-1781), 型吹き乳青色振出, mold-blown(대롱불기법)																	
	125	구슬로 꾸민 향상자(1772-1844). ビーズ飾り香合, Marbled glass incense container																	
	126	여러 빛 향그릇(1772-1844), 練上手香合, Marbled glass incense container																	
	127	자주색 바림 받침 잔(1760-1868), 紫色ぼかし台付杯, Incense container with bread decoration																	
	128	교부랑 나팔꽃모양 잔(1772-1844), 弦朝顔形盃, Morning glory-shaped sake cup																	
제 6 장 시원한 유리 컷글라스의 묘미, Cool and Exquisite Kiriko Crystal																			
	129	입가장자리를 꾸민 컷글라스 그릇(1869 이전), 縁飾り切子鉢, Kiriko bowl with decorative rim																	
	130	컷글라스 덮개그릇(1844-1887), 切子蓋物, Kiriko lidded container																	
	131	-132, 컷글라스 덮개그릇(1844-1887), 切子蓋物, Kiriko lidded container																	

[illegible]

	159	소꿉놀이 도구 컷글라스 뚜껑달린 병 한 벌(1844-1887), 雛道具 切子栓付瓶・脚付杯揃 (台付)
	160	소꿉놀이 도구 컷글라스 뚜껑달린 병 한 벌(1844-1887), 雛道具 切子栓付瓶入り提重一式
	161	소꿉놀이 도구 컷글라스 문방구 갖춤(1844-1887), 雛道具 切子文房具揃, Hina doll accessories
	162	소꿉놀이 도구 컷글라스 상자(1844-1887), 雛道具 切子文箱, Hina doll accessories
	163	소꿉놀이 도구 컷글라스 식사도구 16 개(1844-1887), 雛道具 切子食器十六点
	164	소꿉놀이 도구 컷글라스 병과 잔 4 개(1844-1887), 雛道具 切子栓付瓶・脚付杯四点
	165	소꿉놀이 도구 대롱불기 유리 식기 10 개(1760-1868), 雛道具 吹きガラス食器十点
	166	소꿉놀이 도구 유백색 잔 5 개(1760-1868), 雛道具 乳白盃五口, Hina doll accessories,
	167	소꿉놀이 도구 다리 달린 잔 6 개(1760-1868), 雛道具 脚付杯六口, Hina doll accessories,
	168	소꿉놀이 도구 잔 6 개(1760-1868), 雛道具 盃三口, Hina doll accessories, Sake cups
	169	소꿉놀이 도구 컷글라스 받침잔 10 개(1859), 雛道具 切子脚付杯十口, Hina doll accessories,
	170	쪽 빛 주전자(1711-1781), 藍色水滴, Indigo-blue water dropper
	171	대나무와 나비무늬 병풍(1844-1887), 竹幹と蝶文硯屏, Kenbyo screen with bamboo stalk and butterfly motifs

			184	문진 두 벌(1772-1884), 卦算二組, Paperweight bars																
			185	금빛 빨강 도미 접시(1912-1937), 金赤被せ鯛形皿, Gold ruby overlay glass dish in the shape of sea bream																
			186	쪽빛 도미 접시(1912-1937), 藍被せ鯛形皿, Indigo-blue overlay glass dish in the shape of sea bream																
			187	붉은 도미 접시(1920-1937), セレン赤被せ鯛形皿, Selenium red overlay glass dish in the shape of sea bream																
			서양식 소다석회유리와 회전글라인더를 사용하여 입체감을 만들었다. 셀레늄을 사용한 붉은 오렌지																	
			색은 1920년대 개발되었다. 섬세하게 나타난 물고기 비늘이나 모양은 도미의 상서로운 분위기를 한껏 돋구워주고 있다.																	
			188	보주(1883-1897), 宝珠, Hoju crystal ball																